

جَرْلَهُ مَكَان

١٢٩٠

نومرو دیع الانخر سنه بازار ایرتسي مایس روئی سنه صحیفه
۱۲۹۰ ۶ ۱۳۹۱ ۵۴ ۲۹۳

ا شو غز ته بهره هفتاه بازار ایرتسي کوئلری چیقار . سنه لکی برعثمانی یوز لک التوشه و بهر سخه سی
شندیلات ایکیشور غروشه اوله رق هر یاره صنایلور . سنه لکه مشتری اولق استیانلر
مکتب صنایع مدیر لکته مراجعت اتمیدار

اولق لازم کلیوب موقع اجر ابلغ موافه فتحیل
ایده جگشدن و کندو سنک سکوسترومی ایسه
ایکنچی صدور ته و قوهه کاریکدن مدیون
ایله تکرار محاکمه که کر شده مجبور اولدینی و برد
بر سکوسترونک حقنده اس تدعا تقدیمه اه تصدیق
طلب اولنق ماده می بر کیسه ادعای مجرد ایله
آخرک پاره سنه توییف ایله اخراج ایتماسی
مقصدیته مبني اولوب یوخه برداشک النه
اعلامی اولدینی و سکوسترومی قبزل ایده یکی
صورتاهه اردهه متضرر اوله حق کانه
قالیبه جغدن و مددونک دنی باع لام میلت
و مصدق اولدینی کی شخص ناث دخی
سکوسترونی حسن رضاسنهه قبول ایدنجه
اردهه محدود ر سور اوله میه جغدن کندو سنک
موقع اجرا معرفتله توییف ایله بکی برآجنه
تصدقی ایچون عرضه هال و بر مدیکدن طولابی
حق مطالبه می ساقط اوله میه جغی و خصوصیه
میر مومی ایله علی الحساب او تو ز لیرا و برمیش
اولدینی کی الان مبلغ مر بوری بطرفه تادیه
ایتماش بوندینی ماده وقتیله عرضه هال و برو بده
خصمنک کندو سنه مدیون بولندینی حکم النه

تغیر حقوق داره سدن و بریلان اعلام
صورتک مابعدی
حقنده کندو سی عرضه نقدیمه مجبور
او له بله سکو تو استدعا سنک بطنه لاه دار
وارطان بک درجه اولیده برگونه ادعا در میان
ایتماسی حسنه اولباده حق ادعایی ساقط
اولدینی در کار ایکن محکمه استینافیه جه
شوراسنه دقت او لیتماسی مثله رنده عبارت
اولدینی و خصمکن اولباده حق شکایتی باقی
او له یمه محکمه استینافیه سکوسترون حقنده
مدعی اولان اصول و نظامی بالکش هسیر ایدوب
چونکه سکوسترون ایکن نوع اوله رق بی لا حنی
محکوم اولسان برداش نائین حقوقی ایچن
مدیونک اخر که ده اولان مظلوم بی جز و بوقت
ایتمی و دیگری داینه محکوم اولان مظلوم بک
استیناسی ایچون سکوسترون ایتماسی صورت ایشان
اوله رق برخیده داین بر هفتاه ظرفه عرضه
قدیمه الاجفنه سختی بالاثبات سکوسترونی
محکمه جه تصدیق ایتدرومی لازم کلور ایسده
ایکنچی صورتنه اولنک سکوسترون قبول اولنور
ایسده تکرار تصدیق ایچون مدیون ایله محاکمه

الدرهامش اولديغندن بجهه حقوقندين محرومینه حکم و برلیسی غیر جائز وحی اوتوز لیرا ماده‌ستك و افادات سازه نظردقته انسی اصول محکمه مغار ایدوکی و خصمک و کلی کرفور چیزان طرفه ارائه اولنان اندریاسن سیندی ایله سار افادات و قویسونک قرار له راپور توئنه دارسوزره کاجه محکمه استینافه اعلامنک قول المتش اولديغندن اصلشک و شبهه ڈایجندن حکم ونده شرنلر نظردقته لیمان اولديغندن اوبلده بیان اعتراض محل کوریله دیکی بیانیه محکمه استینافه اعلامنک تضیی استدعا اولمشدر وارطهن بک و کیلک لایحه جواهیه نده استیناف دعه‌واده بدایته اصلا قله النیں برادعائک احده نظماً جائز ارلی‌اوی اکرچه درتار ایسه‌ده ارل دعواه متفرع اولوب بدارت دعواوه مسکرت عنه فلان دلائیه حین استینافه ابرازی بجاز اوله‌جعی بنه نظامنامه مذکورک اشبیو بوز اون اوچنجی ماده‌سی مفادنن اکلاشا-یفندن مذکور سکوس-ترنک تأییدی ماده‌سی بدایت دعه‌واده دریمان اوغاش اولسیه‌یله استیناف دعواوه بواناعی میدانه قریمه‌نه بنه دعوا قابسنه قیام اوبلدوه مرع دعواوه خارجده فلان قرعی حقنده دخی امر محکمه یه کویشلش اویغندن حین تجین افندیک بریجی اعتراضی اسباب تضییه‌دن اولدی‌یی ثانیا خصمک اعتراضی کبی سکوس-ترنک یک اویغنه دار تفسیرات قابویه اولدینه‌من بویاده جوب و برمه حاجت کوریله من ایه مده بومقوله نقل ذمت تعییر اولنان سکوس-ترنک ماده‌زندن مطلقا حاکم امرینه مراجعته مجبور اوله‌جعی علی‌الاطلاق امر بدیک اولدی‌یی شویله طورسون اشبیو سکوس-ترنک استدعاوی میر مویه ایه طرفندن بوجه شعر شرط محسوسه ایله قبول ضمیمی افندی مصدق و کاتنامه‌سی ایراز ایارکدن اویش ایدوکمند حسن خدمی افندی مرقوم کیغورق شفاهای

کندونامه نقل ایتیره‌سی ایحاب ایتیره‌جکی مثنه ذات اوله‌رلن بک و کلی کیغور درجه اولیده یالکن سکوس-ترنک شرط ایله قبول اولندیغی اول آخر ادعا و دریمان ایدوب سکوس-ترنک حکمی اولدیغندن دار بکونه اعتراضه بولنامش اولدیغنه و مذکور سکوس-ترنک رسم ایحاب قلوب بمقوله اوراق زیمه‌نک بطلانه دار اولان اعا اول باول درمین اویمینی صورته اصول محکمه نظامنامه سینک بوز یکمی دردنی ماده‌ستك هاشیق و جمعه حق شکایت سافط اویه‌جعنه و یه مذکور نظامنامه سینک بوز اون اوچنجی هاده‌سی موجججه استینافه درجه اولیده دریمان اویش اولان ادعادن بشقه دعوا احده جائز اوله‌یوب اکرچه ادعای اصلی جرح و ابطال و یتایید ایده‌جک ولائل جدیده ارازی مقول اولیلور ایسنه‌ده وارطهن بک و کلک محکمه استینافه سکوس-ترنک حکمی اولدیغندن دار وقوه‌ولان اعتراضی بوقیلدن و اندریاسده کی الاجفنه میکوم بیدوکنه استناداً مبلغ متباقی مذکوری وارطهن بکن طلب و دعواه حق اویمه‌یه‌ندن درجه اول اعلامی حکمک فسخنه قرار یارلیک کوسترسن ایسنه‌ده حسن تجین افندیک اندریاسده الاجفنه باعلام مسخه‌یی کوندرلش اولدیغندن میدنده قابل اجرا برشی یویکن خصمک کابت مویی اليهانک بویاده مداده‌سی مهم رمعاوه، رسیه دیکوسترو بده شب اعتراضک تقضه مدار ارامی حکمسز اولدیغی سانشله اعلام مذکورک تصدیق کوسترسن طرفین داره‌یه استنلکده حسن تجین افندی طرفندن حسن فهمی افندی و نوارطهن بک ایله خدمتکاری کیغورق ماردیروسیان کلمک حستن حسن تجین افندیک سکوس-ترنک ایتیره‌یی و میر موی ایه مده بومقوله نقل ذمت تعییر اولنان سکوس-ترنک ماده‌زندن مطلقا حاکم امرینه مراجعته مجبور اوله‌جعی علی‌الاطلاق امر بدیک اولدی‌یی شویله طورسون اشبیو سکوس-ترنک استدعاوی میر مویه ایه طرفندن بوجه شعر شرط محسوسه ایله قبول ضمیمی افندی مصدق و کاتنامه‌سی ایراز ایارکدن اویش ایدوکمند حسن خدمی افندی مرقوم کیغورق شفاهای

اوره حسن تحسین افندینه قاره وریله رک
سورت قرار طرفینه تهمیم قلنی

۷ ربیع الاول سنه ۹۱ تمییز حقوق
داره مسندن و بریلان اعلام صورتیدر
کوچکی باشی افوب افندیله خچاطور خان
افندی بیشده کی خصمه تجاروت منازعه سنه دار
حکمه استیافیدن ۱۶ شعبان سنه ۹۰ تاریخ
و بریلان اعلامک تمییزی مستدی عومی
ایه اغوب افندی و کلی حسن فهمی افندینه
اعطا ایلدوی ۱۴ شوال سنه ۹۰ تاریخی عرضحال
طرفینک لامه زیله برلشدریله رک دیوان احکام
عدلیه تمییز حقوق داره سنده قرائت و مطالعه
اولندی

تمییزی استدعا اولنان حکمه استیافیده اعلامنک
خلاصه متدرجاتی اوصاصه کرکنک یتش بش و النی
والی سنه زی رسمی حصه تجاروتندن خچاطور
خان افندی به عاد اولان یوز فرق بشیک یوز
الی غروشك اغوب افندینه استحصال حقدنه
درسماحت مرکز بدایت حکمه سی ایکنی حقوق
داره سندن اعطای اولنان حکم غیابی به افندی
موسی البه و کلی حسن فهمی افندی اعتراض
اعسیله داره مذکوره جه طرفین حال سابقه
بالارجاع اجرا قلدان محاکمه ده حسن فهمی افندی
او ضروم کوکی یتش بش والی سنه زنده مشترکا
در عهده اولنرق و موکلی حصه سندن ایی
و شرکای ساره حصه سندن اوج و خرا موافقت
شرکابله دیکر بشکه جه آون حصه خچاطور خان افندی به
بریلرک بعد الاداره کرک حاصلات واقعه سندن
کافه قبوضات و مدقوعات حسابی بین بالاسی
او خانسک امضاسی موضوع اولندی و عباره هی
دستزاو تنظیم ایلش و عموم شرکا طرفین

۲۹۷

اوله میوب ابرا نامه ده خان افندی به مفرز حصه
نتعه قارش-لوق طولق استیلان افعونک درجه
شبوه کتوریسی افاده اوشنده سالف الذکر
بشن قلنی بشقه اوج قلم دخنی موکلک الاجعی
وارایه ده بولنک علم و خبری اوله میوب فقط اوج
قلی درسعادته وارضرومده بولنک کرک دفتری
قیدزینه اعتقاد اوئندیغی حاله جله سی حقنده
خان افندینه وجدانه مراجعته یعنی تکلف
ایده بله جکنی و کل موی الي حسن فهمی افندی
وشو ادعای رد و جرح ایده جک دلائلی اراده
و کالتامه سی موجنجه ماذونتی اوئندیغی حاله
مدعی طرفدن کندوسی و کل صفتله طانلور
ایسه تووف ایشه جکنی و طانلديغی حاله ارضرومده
ساکن پدرینه یازوب کتوره جکی و کلتامه
اوزرینه محکم دن کیرو طوریه جفی جهنه له یعنی
تکلیفه محل اولندیغی و موکلک مطلوب صحفی
ایدوکی بین ایدن مبلغ مذکوره بین الشرکا قطع
پیتلرنده اولان محاسبه نک رؤیله بین ایده جک
الاجفدن مذکور حصه تتعی مقداری بالتنزیل
اوست طرفنک مع فائض ومصارف محکم ده ایدرک
افندینه تحصیل اوئنسی و بین الشرکا هر درلو
ظهور ایده جک منازعه نک طرفیندن منتخب
میرزه معرفتله فضل و روئی شرکت قونطور اتوسی
نظامنامه سندن اون یدنخی عاده سنده محکم اولسیله
موکلک اواز ایده جکی محاسبه دفتریله اوراق
ساره معاینه و طرفینک ادعا و افاده زری استماع
اولندرق شیخه سندن راپورتله بیلد رسنک میرزه
حواله قلسی در میان ایلش ایسه ده ابرا نامه
در رکتور بولنک موی الي اغوب افندی طرفدن
و کل تعیین اولنان کلک اوغلی او خانس معرفتله
بین الشرکا بالترقیم تصدیق اوئنس و حسب الکاله
مرقوم کلک اوغلی طرفدن مهر لرک تعاطی
قلنیش اولندیفندن بو محاسبه نک اعاده هی جائز

بالاصاله و باوکاله قبول و تصدیق و محاسبات
مذکوره دن طولانی احمد هما اخرک ذمته عامة

ابرانی متضمن و بولوب خچاطور خان افندینک و کلی
معرفتله قبولی محنته کیمش اولان ابرا نامه

موجنجه موی البه بر اقیه ارامعه صلاحیتی
اولندیغی افاده و ۱۸ اگوستوس سنه ۱۸۶۲ تاریخ

میلادی سی واغوب و خان و کلی او خانس کلکیان
و اونف تیورجی باشیان و ارتین تیورجی باشیان
و هماق استاجیان اغطیون امضالاری شامل

دختی محیوبات محکم دن صحی پدرینک امضاسیله
همضی اوراق ابرازیله اثبات اولنور ایسه ایجا به
با قیله جفی و اشبیو ایچهز اغوب افندینک بقطعه

بروتسو ایله طلب ایدوب موکلی طرفدن جوابی
و بریلان مبالغه میانده بولندیغی بیان ایتسنه
مقابلة حسن فهمی افندی موکلی اغوب افندینک

رسومات وجمات ساره دن طولانی خان افندی
ذمته ده پک چوق مطلوباتی بولندیغی مرد ایدرک
پیتلرنده اولان محاسبه نک رؤیله بین ایده جک

اوست طرفنک بر قطعه ابرا نامه صورتی ارائه ایدوب
خچاطور خان افندینک و کلی دیکران دخنی
جوابنده ۶ مایس سنه ۱۸۵۹ تاریخی قونطور او

و ۳۷ نیسان سنه ۷۵ تاریخی مقاوه سندی
موجنجه موکلک اون ایکی حصه می اوله اوراق
بولنر اغوب افندینک اولکی و کلی طرفدن

قبول اولندیغی و ابرا نامه ده موکلک مطلوباتی
اغوب افندی ذمته قالدیغی مصرح اولندیغی

در عهده اولنرق و موکلی حصه سندن ایی
و شرکای ساره حصه سندن ایی ایی

اعترافله مقدیمه شایع اولدی و بوكه اله کپورلری
دیدکی ابرا نامه ده و کلی من قوم او خانسک

امانی اوئندیغی ایبا و مذکور ابرا نامه بین اعطای
بریلرک بعد الاداره کرک حاصلات واقعه سندن

ایشکله نظر او اسدنه في الواقع و کل مرقوم
او خانسک امضاسی موضوع اولندی و عباره هی

دستزاو تنظیم ایلش و عموم شرکا طرفین

سكنان بر غروشك موسي الله اغرب افندىن بالتصيل مرقوم ديكرانه و يولسنه قرار و يولش أولديني مثلاو محكمه استيافه حه جريان اين محامكه نك نتيجه سنه دخني مستأنف وكيل حسن فهمي افندىن اعتراضات واقعهسى ايكي هاده دن عبارت كورينهارك بونارك برخيسى ارض درم سكرى التزام اولديني وقت مسناف عليه سخاطور خان افندى كندوسه بمقدار حصه و ولنسى طلب ايمكله موكل دخني كندى حصه سمندن ايكن حصه بالتفريق سندى مستأنف عليه ارسال ايشن و افندى يومى اليه مؤخر و قوعبولان طلب و اشعارى حبيله عموم شركا حصه زيدن مذكور ايكن حصه اوزرنه سكر دها ضم ايده اون حصه به ابلاغ ايليش و اون حصه ايجون تنظيم اولنان قونطوراتو مسألف عليهه و يوليكي صرهده ايكن حصه نك سندى هر فصله مستأنف عليهه قالش اولدينىن مستأنف عليهك ادعائى كبي شركته اون ايكن حصه سى اولوب اون حصه سى اولديني ادعائى بونش و اشبوا ادعائى حسن فهمي افندى ايشت ايدهه و كاي ايكن حصه نك اون حصه ده داخل اولدينيه مسألف عليهك عين ايقسى طلب ايشت ايسده و كيل يومى اليه مستأنف عليه و كيل ديكران افندىن و كالشمه و رودينه دكين تأثيري حقده و يوش اولديني قاري مذكور سكر قيلدن اوج قلم بتش سكر بيك يوز اوتوز اوج غروشك ايجون فسخ وبش قلم قرق حافوز بيك شوقدر غروشك ايجون تصديق ارندرق ايلروده حاصل اوله حق نتيجه به كوره ايشابي اجرا قافق اوزره مذكور بتش سكر بيك يوز اوتوز اوج غروشك مبلغ محکوم بهن تزييله مسألف التش يدى بيك يوز فرق سكر غروشك درجه اول قاري موجنجه اغوب افندىن تحصيله و اتف.بيان سكر قلم مبالغ حقده

جزمه على الاصول رقم اولنان ورقة احضار به اوزرنه مستدعى تميز اغوب افندى طرفدن حسن فهمي افندى ومدعى عليه خجاطور خان افندى جابندى دخني ديركى افندى مصدق نذرله وکاه ۲۳ محرم سنه ۹۱ قار بختنه داره به كلاريله مواجهه مزنه اعلام اليه لاچه ز بعد القراءه صورت ادعا و افاده زى سؤل اولندقده حن فهمي افندى ميدانه اولان ابرا نامده خجاطور خان افندىن شركته اون حصه سى دلدينىن كوسترلىسى وادعا اوله يفي كبي اون ايكن حصه سى اوشه بونك ابرا نامه به ذريجي دركار برلسى فرائى ايكن حصه نك اون حده ده داخل ايدو كنجي ايشابه غير كافى فرض اوشه يله بوباده عين كابنه حق و صلاحيت واهجفي بدھى ايكن بونك محكمه استيانيه جه صلاحيت كوسترلىمى مفابر نظام اولدېنى و خجاطور خان افندىن ادعا ادعا كرده بون مطلوبات ايشابه ايشابه اروجهه و كالشمه اليه رؤيق زوشن دخ اونلينى اصول محكمه كلام مغير بوندېنى ميندر مدعى عليه و كيل ديكران لاصحة جوابه سى مفادي دخني حسن فهمي افندى ايكن حصه سك اون حصه داخلنده اولدينيه دار درجه اولده عين تكاف ايشابه شو تكاف حقدن بالطبع حين استيافه ساقط ايليش ونداعي مذكوريني اول واخر هيج بوصوله ايشات ايدهه بون بالآخر بدايت و استياف محكمه زنده مدعى مذكورك عكسى تين ايش وادعا اولنان مطلوبات ارضروم كركى رسوماتندن متولد حقوقه غير متعلق وذا اساسىز اوهرق حقوق مذكوره نك تأثير استيافاى استلزم ايدهه جكى بدمى بونش اولدينىن بمحاله محكمه استيافه اعلاميه محکوم اولان مبالغ مع فاوض تحصيله حكم اوپسى استدعاين متضمندر برجى واينجى جنب بوصوله ايشات اوپماسى

و سندی اعاده ایلدیکی فقرمی باش ایمه ده
بو تعییراتدن مرادی سند و اعلامی قاضطرونک
اعاده ایلدیکی قضیه سی ایمه صورت اعلام
محکوم علیه اولان قاضترو به و برلش و بونک
طهرنده بر کوهه قید و اشارات کور یلمه اش
اولدیغی کی اصل اعلام :این و طالب بولنان
بانق شعبه سی ناظرینک نزدنه اولمک لازم
کامران اعلام-ک اعاده سی وظفه سی ناظر
موسی الیه عائد بولندیغدن ولکر اعلامی موکلنک
رد ایلدیکی خصوصی ایمه او حالده اعلامی
قاضtro قبول اتهیه رک معلی اوراقدن استابتاط
اولندیغی اوزره حسن دق ایمه نزدنه فالش

٢٥ ربیع الاول سنہ ١٤٩١ تاریخیله تمیز حقوق دائرہ سیندن و بریلان منکرہ صورتیدر سلائیک تجارتیں سیطای قاضردو قومیں سیلے بانی عثمانی یاںندہ تکون یاں منازعہ یہ دائرہ دیوان استینافدن و بریلان ٦٦ ربیع الآخر سنہ ٩٠ تاریخی اعلامک تمیزی بستدی بانی ناظری و کیلی انطاول باردو طرفندن اعطای اولان ١٤ جاذی الاول سنہ ٩٠ تاریخی عرضحال و لاجمہ ایله اعلام منکور صورتی دیکر طرفک لاجمہ جوایہ سیلے برادریلہ رک تمیز حقوق دائرہ مندہ قرائت و مطالعہ اولانی مذکور دیوان استیناف اعلامک خلاصہ مالی سلائیک محکمہ تجارتیں بدایہ و بریلان اعلام قاضرود قوپہ نیمسی طرفندن اعتراض ایله استیناف دعوی اولنسی اوزرینہ طرفین جلب ایله تھاکر لہ رہے باختدار اولنے جسی صبر مدد و کیل مرقوم پاردو دھوانک استیناف اولنے میجھنے دشرا یاکی سبب میدانے قویوب برخیسی لاجمہ مندہ عمر مصالغ حکومتیں اختنی پشاں اعلام

در حده خجاطور خان افندی به اعطا اتفش
اولدین و اشبو ایکی حصه الله ورقه مذکوره
منظوقجه اصل شرکته اولان اون حصه
عاد مبالغ الان اغوب افندی ذشنه ولدین
و محکم، استنافی اعلامنده کوستارلیکی و چهله
حسن فهمی افندینک کرله ایکی حصه ایچون
مین تکلیفه و گرک اغوب افندینک مطلوبات غیر
مشتبه سخن بمرشته ایدران خجاطور خان افندینک
حق همینک استنفاسی تأخیره صلاحیت اوله میه جفنی
افاده وابا ایلدی ایچی حصه بی مین اولان مقاوله
سندي شرکت قونطوراتوسندين مؤخر تاریخله
مورخ ادوکی اکلاشلیله بونک ایچون ندیه جکی
حسن فهمی افندینک لدی الاستفسار هنقدر
تاریخی مؤخر ایسده شرکت قونطوراتوسندين
اوچه رقم قلمش و وکی مقدم و مؤخر تواریخ
ملترنلر بشنده کی معاملانده کشیر الواقع بولنیش
ادوکنی و شرکت قونطوراتوسنک اسنی یعنی
شرکتک قاج حصه به انحصاری ایدای التزامده
جهله شرکا عنده معلوم اولنی ملابسه سیله
مقاوله سنديک اوچه یازبلو بدنه نظوراتونک
طکره دن تنظیم ایلسی دنی استیعاد اوله میه جفنی
درینان ایدی واغوب افندینک ادعا کرده سی
اولان مطلوبات هاده سنک دیکانک مؤخره
ارضه و مدن سکتورتیکی وکالتانه اوژره
در دست محکمکه ایلوکی وکیلان موسی بیمانک
آفادات واقعه سندين منقشم اولدی
المحب کیفیت دلوجه لدی الشناکه تفصیلات
بسی و مده مستفاد اولدینی اوزره عیستیه
تمیز اغوب افندی وکیل حسن فهمی افندینک
اعتزاصات مسروده سنک خلاصه سی ابرا نامده
خجاطور خان افندینک اون حصه سی اولدینی
کوستارلیکی واروجه ایکی حصه سی اولدینی
اشارت بو نامی قیاشی ایکی حصه اون حصه
مده

اجهنه دیپوزیتو طریقہ و استیناف ائمہ
مرادیله اعطا ایندیکنی تضمیں یہو معنی استخراج
ایمہ بیله جکتہ مبنی سندک حکمی وجہتہ
صرف اولمک لازمکلایکنند قطع نظر اعلام
مذکورہ حکم موقعاً اجرامی صرح و اصول
محکمہ تجارت نظامنامہ سینک التمشنجی
مادہ سندہ (واقع اولان ادعا بر سند رسمی
ویا مدبوک معرف اولمیغی بر تعهد و یاخود
استیناف اولنامش بو حکم سابق اوزرینه
مؤسس اولمیغی حالده بو کا دار حکم لاحق
اولدقدن صکره استیناف اچون استدعا اولنامه
بیله ادعای مذکورک حکم و قراریله روابر موقعاً
اجراسنه حکم اولنامی و فقط بو حالده
صاحب ادعادن کفیل و با تأمینات قویه
النامی و یومدیک صورتہ محکوم به اولان
اچہ بالتحصیل تجارت محکمہ سندہ امامہ توفیق
ایمہ جکی والٹش اینکنی مادہ سندہ محکمہ
تجارت حکمکن موقعاً اجراسنه قرار و یومدیکی
تقدیردہ حضور دیوان استینافدہ اول باول
اجڑای موقی طلب ایده سیله جکی و بوز طقوزنجی
مادہ سندہ بر حکم ویا قرار فرینہ شامل اولان
اعلامدہ اول حکمکن ویا قرار فرینہ سندہ موقعاً
اجراسی درج اولنامش ایسے علیہنہ اولان
استیناف اعلامنک اجراسی تأحیر ایده جکی)
موضح اولمیغی جہتہ برموجب قانون اجۃ امامہ
مال صندیفندہ تویف ایدلش و اخیراً تجارت
نظارات جایلہ سندن چکیلان تلغاف تائیمات
عد اولن رق بانچیہ تسلیم قیام اولنامه جکی
و استیناف اچون اسٹھا اولنامہ یہ احرای
موقیک ناٹر اینکنی فقرہ سندن استیناف
دعواستہ اجرای موقیک حیلوت ایده میمه جکی
اکلاشیلر رق بر حکمک اجرای موقنند
صرہ دخی استیناف استدعا سند قبول اولنامی

دعوى اولنه جفت بیان ایلسی لازم کا جی
ثانیاً دیوان استیناف اعلامنکه مجروح حکمنکه
کوستیریلان دیلرینک جرجی ضننکه اراد
اولان اصول محکمہ نظامنامہ سینک التمشنجی
والٹش اینکنی و بوز اوتنجی مادہ زینک
بو مسٹھیه اصلاً تعنیک بولنڈیغی ارابع
قاس طرو و قومپانیہ سی استیناف دعوى
نیتنکه بولنگ اولسے اول امردہ استیناف
استدعا سنت اعطاسیله بعدہ قرار موئی اجرا
ایسی اقتضا ایده جکی خصوصیلدن عبارتدر
لائحة جوایہ ده مرقوم باردونک اعتراضاتی
اعلامک تقاضی موجب اسپابدن اولمیغی کی
ذانی واهی و بی اساس ایدوکنند تمیز
استدعا سنت ردی استدعا اولنکشدر
طرفین دارہیه استنبلکدہ بانق عثمانی طرفندن
انا طبول باردو ایله ه و هوچیان و قاس طرو
قومپانیہ سی جانبندن حین فھی افسدی
مصدق سندارله و کالہ کلاریله اعلام و لائحة
مواجهہ زنده بعد القراءہ صورت ادعا و افادہ زدی
سوال اولمیغی ایکی طرف دخی لائحہ زدہ کی
اعتراض و افاداتی تکرار ایله روابر مرقوم
هوچیان بر اعلامک موقعاً اجراسی یا لکز
مبلغ مکوم اچون اولہ بیلوب قاس طرو
و قومپانیہ سی ایسے ہم مبلغ مکومی و ہم
فائض و مصارف محکمہ بی تما و یردیکنند
بو جمته اعلام موقعاً اجرا اولنیوب قطعیاً
و کاملاً اجرا اولمیغندن و مبلغ محکوم صندغہ
 وسلم اولنیوب اول استیناف دعوى اولنامی
خصمکنک احتسابی تختنکه تحریرا بیان ایسی
لازم کا حکمنکن بحثہ قاس طرو و قومپانیہ سند
استیناف حق قالمیغی افادہ و بان و حسن
فی افسدی سلانک محکمہ بی خلاف نظام
اوہرق مصارف شملکنکدہ موقعاً تحصیلیہ
بولنڈیغندن پارہنک حین تسلیمنکه استینافی

استیاً رُؤْتَنده بانقْ حکمْ چیقار ایسه
یته اعه ایلک اوزره بانق طرفند سند النرق
پارهنه اعسای حقنده تجارت نظارت
جلبلهشدن کشیده اولنان تلغرافتمه موجنجه
دیوزتوده بولنان مبلغ بانق شعبه سنه ورلش
ایسه ده مبلغ مزبورک اواصوروته اعطای
اصول محکمه اظامتمه سند التمثیج هاده سنه
موافق اولهرق قاس طرود قومپایه سی استیاف
حقنده واژ کچدیکنی و حکم اعلامی قبول
ایلدیکنی بیان ایتدیکنی وجہ مشروح اوزره
دیوزتونک بانقه اعطای قاس طرود قومپایه سفی
استیاف حقنده اسقاط ایده میه جگنه
و قاس طرود قومپایه سند حکم اعلامی قبول
ایندیک حقنده باتک وقوه بولان ادعای قول
مجربده قالمش ایدوکنه نظرآ اعتراضات منکوره
دووان استین ف اعلامنک تقضیه موجب
کوریه هامکله منکور اعلامک تصدیقته واعلام
و تبلیغ خرجی اولان سکن عدد پیاض مجیدین
بانق عثمانیه رجوع ایلک اوزره قاس طرود
قومپایه سندن الغسنه قرار وریله رک صورت
قرار طرفینه دخی تفهم اولندی

اعلام منکرک مفادی بیروت بحارت محکمه سند
اجرا اولنان محکمه ده مدیر موئی ایله هوجه
موی و پروسپرایمیتو نام تاجرل طرفند
۹ کانون ثانی سنه ۱۸۸۸ تاریخیه منصوریان
و شرکاسی نامه بیلوب موئی الهم چاندن
دخی بانق شعبه سنه جبرو اولش اولان یکمی
یک یدی یوز قرق برگوشل برقطه سپارش
خوبیانی ابراز ایله مبلغ مزبورک تحصیلی و یاخود
بامبینویه قالدیگی مدتبه ترضیه اولق اوزره
برامضا و رامسی دعوی ومنصوریان و شرکاسی
و کلی یشاره ملجم دخی تحويل منکورک جیروی
ناقص اولیفندن بانق شعبه سی کندوزینک
و کلی دیک اولوب صاحب دن اولدیگی و سندک
بانق شعبه سند بولندی بدلی تحصیل ایچون
اوlobe بویه اولدیگنک ادعا اولدیگی تقدیرده
دباغ مزبورک کندوزینه ایفا اولدیفندن
بانق شعبه سی طرفند اثبات اولنسی لازم
کله جکنی افاده و اینا ایتسی اوزنه مدیر موئی
ایله جوابه بالاستدار منکور سند ابتدا هوجه
نعمته الله کبا به طرفند بامبینویه جیرو اولوب
موئی ایله اتفایه مقدر اوله مدیغنه مبنی اسقونطا
طريقیه منصوریان و شرکاسنک چیروسله
تبديل اولنش و مؤخرآ بولنک رجاسی اوزریه
ایکنجه دفعه اولهرق منکور جیرونک تغیر
ایلش اولدیگی بیان و بوکا جوابا یشاره ملجم
دخی برچی و ایکنجه سندار دخی موکلبه نه عائد
اوlobe موکلی طرفند مقبوض صورتیه
شعبه سی تسلیم اولدیگی و منکور سنداره مندرج
بولنان مبلغ موکلرینه ایصال ایدلیکنی
شعبه نک اثبات اندہ مامسی صدق افاده سفی
مؤید ایدوکنی درمان ایش ایسده منصوریان
ایله بانق شعبه سند دخی تهمکه به
جلب و معاینه و ندیقات مقتضیه اجرا

۸۰۵ فایمال قارشواني اولهرق بوتارنخده بانقه امرینه
مشهی اولوب و انک قیمتی نقداً الغشدن
عبارهی تحرر و جیرویی نقصان اولدیگی
کبی مدیر موئی الهم و کلی موسیو ادوارید
طرفدن ابراز اولنان ۱۷ مایس سنه ۱۸۴
تاریخی پروتستونا ده (بانق عثمانی استدعای
توفقاً بیروت محکمه مندن برو سرو بامینونک
احوال سوال اولندقده بروسر و بامینو چند
کوندر بر خیلی دیوندن طولانی محبوش بولندیغی
و بانق یو قمعه قایمال امضای این اخناظ
علیه کندو حقوقنک بتاییج بن قانون اینجانب
اجراسی استدعا ایلدیک) و ۲۹ حزیران
سنه ۱۸۴ تاریخی پروتستوناهه دخی (منکور
قامبال بدلنک تأدیه او ناممندن نائی سبی
اکلاشیق ایچون امضای این هوجه موئی ایله
پرسیه بامینیو بیروت محکمه تجارت معرفتیه
تحری اولش ایسده بوانه هامش
و پرسیه دخی خلبند بولنک و قامبالک
وعده می ایسه منقضیه اولوب تأدیه اولنامش
و بونک حاملی بولنان بانق دخی نظامنک اجراسی
استدعا ایتش اولدیگی بیانیه ایجاب این
کسنک کذشته و مصارف ایله ضرر وزیان
حكم منوری عدم قبول ایله کیفیت استیاداً
رؤیتی استغا ایدرک دیوان اسینیا فیه دخی
طوفنک موجه و اسجوای اجرا و اعتراض
و جواب لاشهزی قرائت و مطالعه اولندقدن
و منازع فیه اولان تحولیک صورتی لدی المعنیه
۱۰ نیسان سنه ۱۸۶۸ تاریخی و موس
صوتله دفترنده قیدی اولوب اولدیگی عنده سوال
دفترده قیدی اولدیگی و بوده بولچه بدی زوجه
اویشنک بدی و کاله تحصل اویقی اوزره بانقه
و ریش اولدیگی ادعا ایتکده اولهرق انجق بونک اول
صوتله دفترنده قیدی اولوب اولدیگی عنده سوال
پرسیه و بامینیو امضای اولوب
(۹ کانون ثانی سنه ۱۸۶۸ تاریخندن اوج آی
منورنده هوجه یوسف و منصوریان و شرکاسی
امرینه بالاده مرقم یکمی بشیک یدی یوز فرق
بر غروش پچده جای اولان فیش اوزره
تأدیه ایده جگ و قیمتی یکمی بشیک غروش
بیروت محکمه تجارت مسافت موئی الهم

وکیلی طرفندن تصدیق فائمش اولدینی مثلاً
بانق دفتری دخنی بونی بُؤید ولنیش
و منصوریانک مذکور پوچه کندو امرزیله
یازاش اولمی و باقمه دن علم و خبر کبی برگونه
و رتپاره المفسرین و دفترنده قدمی اوله مسزین
جیرو ایدیلهارک باقمه ورلی بوباده کفیل
اولدینی دلات ایش اولدیندن مسنانف
بوباده اولان اعتراضات مجروح اولوب انجق
سالف لیان پروتستورک موکالرینه تبلغ اولنوب
اوغدینی منصوروتیانک وکیلندن صورلدقده
تلیغ اولدینی سوپیش و بانق شعبه سنک وکیلی
ادوارید دخنی تلیغ اولدینی ایبات ایده مدیکی کی
تلیغ اولدینی صوتلرین دخنی کلاشیله عامش اولدینیه
و مذکور پرسنلرک وقتیله تلیغ اولنامی
جهتیله فاض ادعاسنه صلاحیت اوله میه جفنه بناء
درجه اولی محکمه سی اعلامنک ضرر وزیان حقدنه
اولان فقره سنک اصلاحیله قصور حکمنک اجراسی
و بنابرین منصوریان شرکاسنده بالکن اصل مال
بولنیک یکمی بش بیک غوشک بالحصیل بانق
شعبه سننه اعطاسی خصوصلرینه قرار ورلیکنی میندر
مسندی تیز منصوروتیان قومپانیه سنه
لایجه سنه محرر اعتراضات خلاصه سی
قاؤننامه شمارنک طقسان دردنجی و طقسان
هشنجی ماده زی احکامنجه بروچه و یاسپارش
تحویلنک جیروسی بحد و کیلک تحویلک سقامتند
اورلوبده ناقص جیروی تحویلاتک و کاتنامه
حکمنه کیوسی بحد و کیلک تحویلک سقامتند
درمیان ایده بله جکی هرنوع اعتراضی
جیرو صاحبین دخنی عنی اول اعتراضی حامل
تحویل حقدنه درمیان اینکه حق اوله بیلسنه
متوفی ایدوکی و منصوروتیان قومپانیه سنه
تحویلی جیرو ایتدیکی میدانده اولوب قانون
شمارنک طقسان دخنی ماده سی و جچه مسئول اوغدینه
مسئول اولوب اولدینی ایش ایتدیکی کفالتند خلاصه
اولان سندک جیروسی ناقص اولدیندن مجردد

بدلک محصلی ایچون باقمه و یولدیکنه
دأر کندوزینه ایبات دوشن ایک، باق جایندن
یدلزنده عام و خبر اوله یعنی و باقمه دفتریله
اصل مدیون بولنیان پابنیرنک شهادته استناداً
باره نک کندوزنن شخصینه حکم اولنوب
ودخنی قانونه منافی اولدینی و کندوزننک
فاحقیه کفالتری اولش اولسیدی باق
طرفندن کندوزنن پروتستو تبلغ اولنامی
لازم کلرب بوله بروتستو تبلغ اوغدینه
بانق شعبه سنک حقوقندن ساقط اولدینی و بوده
دیوان استنادنک اعلامنده مذکور پوچه مک
شامل اولدینی مبلغ بشقه پاره اولیوب اولکی
پوچه دن متسللا تولد ایدیکنی و بدلنک
مامبینیه ورلیکنی بیرون محکمه سنه بانق
وکیلک سوپیسی اوزرینه کندو وکیلرینک
تصدیق ایلش اولدینی محرر ایسه ده بوتصدیقک
اصلی اولمقدن بشقه محکمه مرقومه اعلامنده
دخنی بوله بردباره اولدینی قضیدزنن عبارتدر
بانق شعبه سنک وکیلی موسیو ادواردک جواب
لامحمدی ایله اعلام مزبورک فائض حقدنه اولان چمتنک
نقضی مستدیعی و رمش اولدینی استدعا تامه نک مندرجاتی
دخنی و ایچه و امره محرر تحویلاتی جیرو ایلدنلرک جیرو سنه
عدم انتظامنده طولانی مسئولیتندن قوریله میه جفلری
و بملو ناقص جیروی تحویلاتک و کاتنامه
حکمنه کیوسی بحد و کیلک تحویلک سقامتند
درمیان ایده بله جکی هرنوع اعتراضی
جیرو صاحبین دخنی عنی اول اعتراضی حامل
تحویل حقدنه درمیان اینکه حق اوله بیلسنه
متوفی ایدوکی و منصوروتیان قومپانیه سنه
تحویلی جیرو ایتدیکی میدانده اولوب قانون
شمارنک طقسان دخنی ماده سی و جچه مسئول اوغدینه
مسئول اولوب اولدینی ایش ایتدیکی کفالتند خلاصه
اولان سندک جیروسی ناقص اولدیندن مجردد

غیر متعظمه ده احرا اوغسی بانقه نک حقوقندن
بویله بر قید بولنیدینک کندو افرارزیله ثابت
اولدینی و تحویل مذکورک زوجه سنه عالم
اولدینه دأر واقع اولان افاده سی دخنی ذیل
قانونک اوتوز بمحی ماده سی احکامه مغار
وواهی اوروب ایبات اولنه مدینی و بانق شعبه سنث
مذکور تحویلی تحصیل ایچون ایوب اسقونطه
طريقه الدینی متعظمه دفاتریله ایبات ایدرک
قانون تجارتک سکنی ماده سی حکمجه دفاترک
ین التجار ایبات مقامنده قبولي جائز بولنیدینی
فقره زینی متضمنه
طرفین دائمه ایستادکه منصوریان قومپانیه سی
طرفندن منصوریان و بانق شعبه سی جایندن
موسو ادوارايد مصدق سندره و کالة کلرله
لدى الاستجواب هر بری لایجه سی مندرجاتی
تکرار ایتشدر
بوخصوصه دأر کرن د ان استیادفه و کرک
 محلنده بولنیان اوراق مقتضیه جلب و مطالعه
و منازع فیه اولان سند پروتستونامه زله بیرون
محکمه سی اعلامنک مندرجاتی نظر تدقیدن
چکورانکدن صکره کیفت اندی المذاکره منصوریان
قومپانیه سنه کیفیت اندی المذاکره منصوریان
استیاف اعلامنده سند منازع فیه ک شامل اولدینی
مبلغ بشقه پاره اولیوب اولکی سندزدن متسللا
تولد ایدیکنی و بدلنک بامبینیه ورلیکنی درجه اوله
بانق وکیلک سوپیسی اوزرینه منصوریان وکیلی
تصدیق ایش دومندرج بولنیان عباره اعتراض بوله
شیئت اصلی اولمقدن بشقه درجه اولی اعلامنده
دخنی بوله عباره اولدینی سرد و ایتان اوغدینه
ایسه ده درجه اولی اعلامنده سند مذکور بدلنک
جیرو سی مع فائض طلب ایلکه حق اولدینی درکار
اولدینی و مع مافیه منصوریانک سند مذکوری
تحصیل ایچون ورلیکنی دأر اولان ادعاسنه
اصول محکمه نظامنامه سنک اوتوز التجی ماده سی
وکیلی جیرو ناقص اولدیندن بانق موکلرینک

دخی حاجت کورله هامش و جیرونک ناقص
اولسو ملابسیه بانق صاحبین طویله بیوب
قالونامه تجارتك طقسان بشنجی ماده می موجججه
وکیل عدد اولنوق لازمه جگنه داش اولا
(مابعدی صکر)

اعلان

طغیر زاده متوف او خانس افندی و رئیسند خزینه
جلیلیه ذمتوی بولنان مبالغ معلومه محسوب
اولق اوzerه و رئه عهد زده اولان بشکطاشده
ماچقه محله سنده کان در باب خانه بودن مقدم
مزاده و بزیله رک بوز یکرمی التي یک غروش
چیقیش و شهر دیع الاخرک یکرمی التنجی کونی
من ایده می قراری و بولیوب طبله فرانگی مقرر
بو نمش اولدیغندن وقت مذکوره قدر زیاده
طالب اولنرک دیوان احکام عدیه اجزا جمعینه
مرا جمعت ایللری اعلان اونور

وکیل دیک او اوب صاحب دین اولدیغنه و سندک
باقه دم بولنیشی بدانک تحصلی ایچون اولدیغنه
بیان ایله بونک بدی بانق طرفندن و برلیوب
طونه ریدن طوغزیه قومپانیه جانبدن نقدا
بامبینویه تأدیه اولمش کی ادعاده بولنیش
اولدیغنه حالم مؤخرآ بانق وکیل طرقندن سند
مذکورک نعمت الله کیا نک جیرونسیه باقیو
اوژریته بازله بی و مویی ایله ایفا یه مقدار اولدیغنه
مبنی سند مذکور علی طریق القطع هویجه منصور
ایله شرکاسنک جیرونسیه سبدیل و بعده مویی
ایمداک رجالیه ایکنچی دفعه اوله رق مذکور
جیرونک تعییر ایدلش اولدیغنه در میان اولندقده
قومپانیه نک وکیل دخی سند اول و تائینک هرایکیسی
موکارنیه عائد اولدیغنه سویلش اولدیغنه
محتر بولنیغنه و شونقصیلاتک تیجنه سی ایسه
قومپانیه جیرونک نقصان اولدیغنه استناداً ابتدای
دفع دعوا سند مذکورک بدی بانقدن
اخذ ایکنچی و بدای کندوسی بامبینویه تأدیه
ایدوب سندی دخی باقه یه تحصلی ایچون و برمش
اولدیغنه ادعا ایدرکن مؤخرآ اشو دفع دعوا سند
مخالف اوله رق و بی و ایکنچی سندک کندوسنه
عائد در دیمسی ایکنچی سند ایچون بامبینویه باقی
ایقه و بدمیکی و سند ثانی مذکورک سند اولدن
مسئلش بولنیغنه اعتراض و تصدیق دیک
اولدیغنه در کار ایدوکننے بناء دوان استناف
بو بایدہ اولان مطالعه سی درجه اولی اعلامی
مقادیه مطابق او اوب قومپانیه نک اعتراض
مشروی واهی و غير وارد اولدیغنه کی دینک
تسلسی حقنه قومپانیه نک اعتراض و توعلو ماش
اولسے یله سند ثانیشک سند اولدن نأت
اعتصیکی سند ثانیشک متفاوت صراحة مندرج
بولنیغندن قومپانیه نک بو بایدہ تصدیق نه

مرا جمعت ایللری اعلان اونور